



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7173602 / 08.01.2019
Purch. ord. no.: 5500040694
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021821 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 589,035 KG Net weight 505,035 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501523735 Speed Gear 3rd Customer article number: 2501523735Position1	405 PC	505,035 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	27 PC	54 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 405
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 9.11.18
Firma:

180212263
500 933333P
17553

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Auftraggeber
blau = Exemplar für Absender
grün = Exemplar für Empfänger
weiß = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commissionnaire
rose = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplaro per commissionario
rosa = Essomplaro per mittente
blu = Essomplaro per destinatario
verde = Essomplaro per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivind = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderungsurteil ist trotz einer gegenteiligen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 08/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 08/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229579			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229579	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 4	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Stalleinheitsnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 827	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	--	--	---	---	---	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Frais de transport Entgelte Reductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
--	--	---	--	---

21 Ausgestellt in Etabli à Rosenberg 08. Jan. 2019 GETRAG Hermann Hagenmeyer GmbH & Co. KG Werk Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	22 08. Jan. 2019 GETRAG Hermann Hagenmeyer GmbH & Co. KG Werk Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	23 08. Jan. 2019 GETRAG Hermann Hagenmeyer GmbH & Co. KG Werk Rosenberg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Gut empfangen Réception des marchandises 09. GEN. 2019 09 GEN 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire
--	---	---	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec franchissements de frontières				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
				Art, Anzahl, Kein Tausch				Art, Anzahl, Kein Tausch			
				Euro-Palette				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragsspeicher des Frachtführers Magasin contractuel du transporteur				27 Kfz 14248 Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Die mit fast gedruckten Linien eingefassten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders, der die Angaben des Frachtführers bestätigen muss.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'inventaire, Numéro ONU et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 2.

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229579		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 08.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173601 7173602	0001 0003		2506445135 2501523735	28 84	238 589
(25) Summe: 0004		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 112 (28) 827	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung ist Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(45) Die Sendung ist Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229579

08.01.2019-07:41

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 827

CONTAINER ID: HN RS 1011

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173601	2506445135	102	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
10.01.2019	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	102	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7173602	2501523735	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
10.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK: